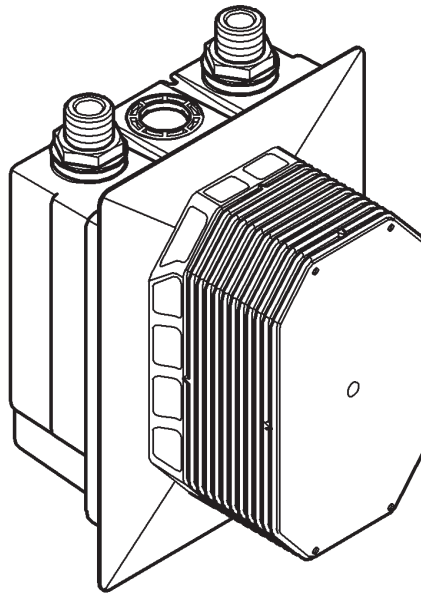


36 339

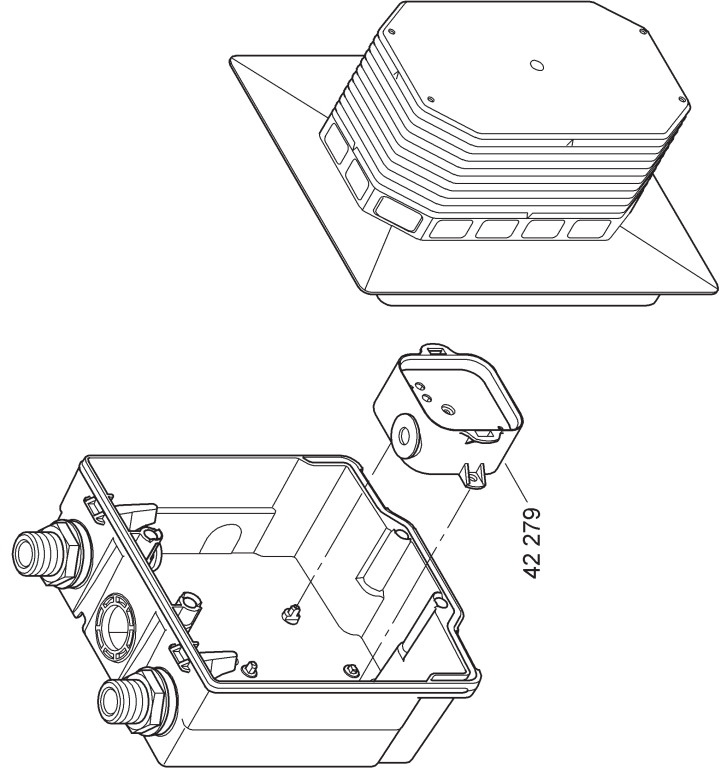
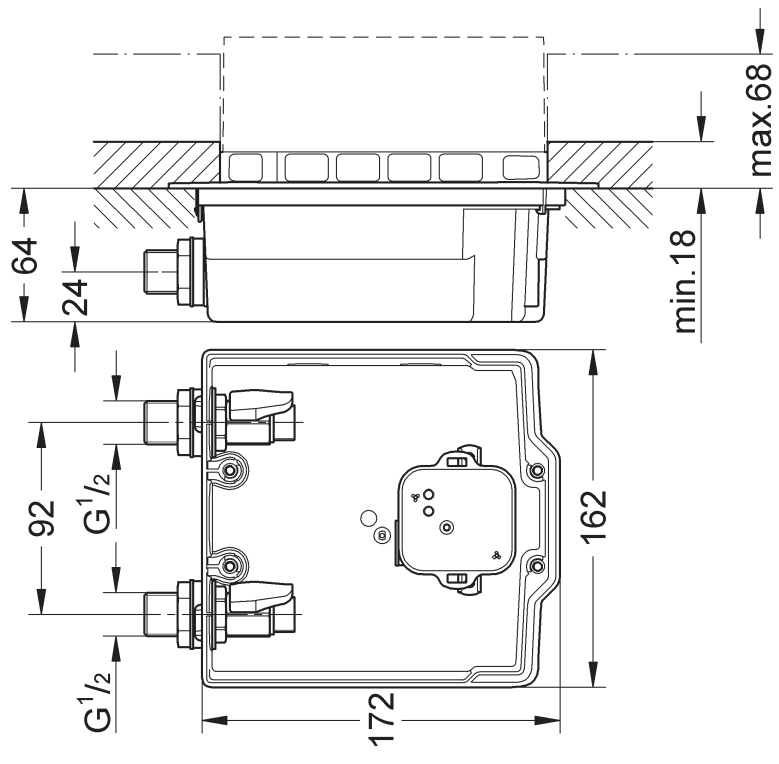


D1 **NL**6 **PL**11 **P**16 **BG**21 **CN**26
GB2 **S**7 **UAE**12 **TR**17 **EST**22 **UA**27
F3 **DK**8 **GR**13 **SK**18 **LV**23 **RUS**28
E4 **N**9 **CZ**14 **SLO**19 **LT**24
I5 **FIN**10 **H**15 **HR**20 **RO**25

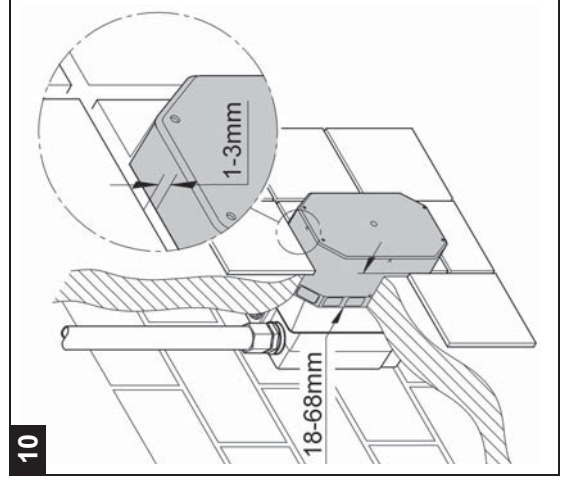
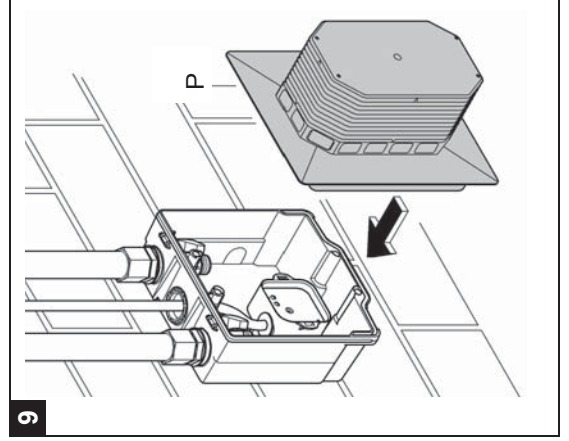
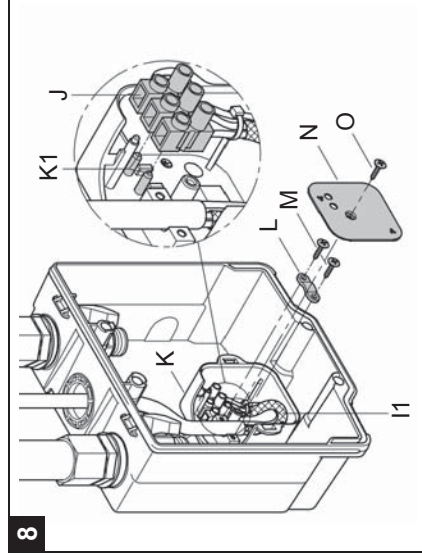
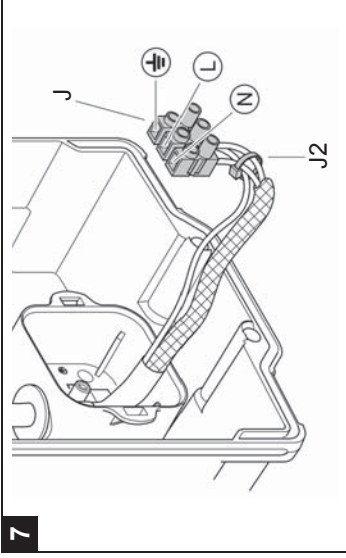
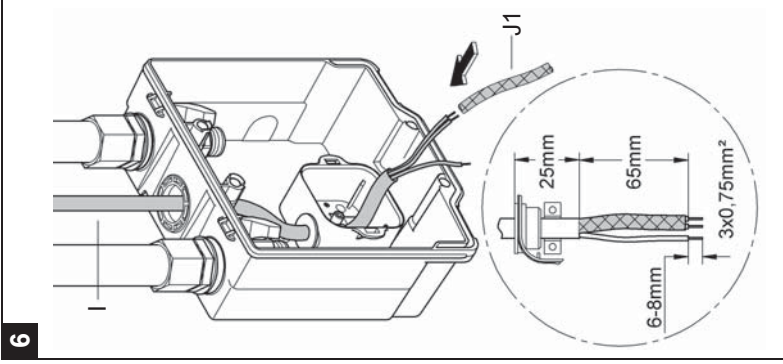
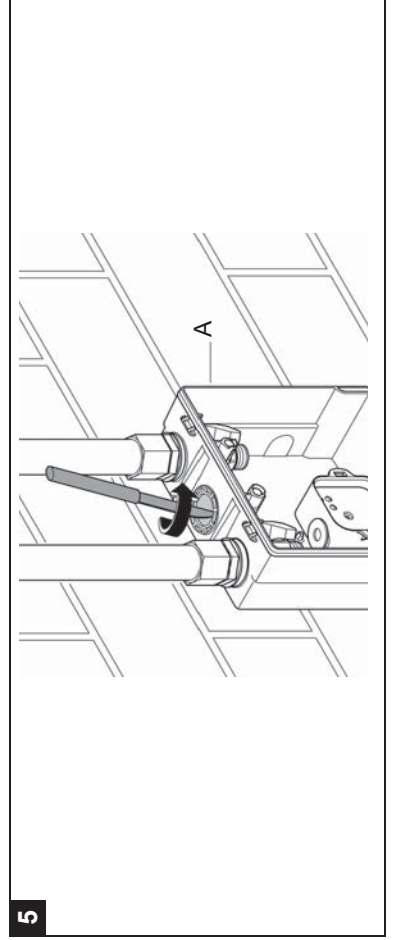
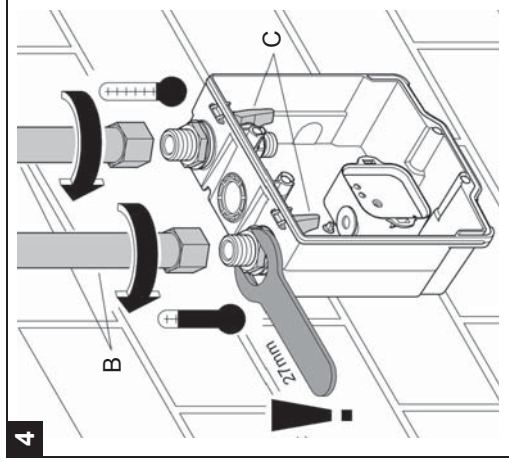
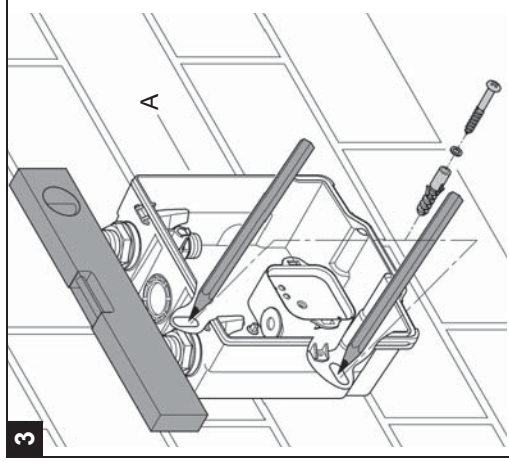
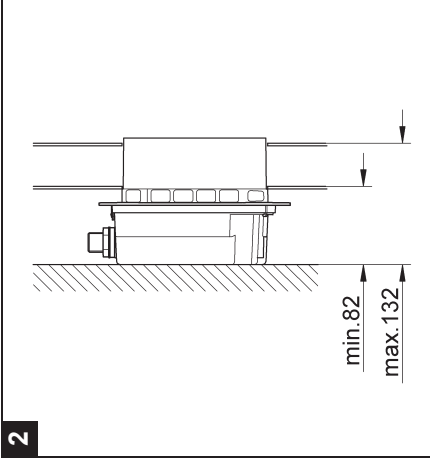
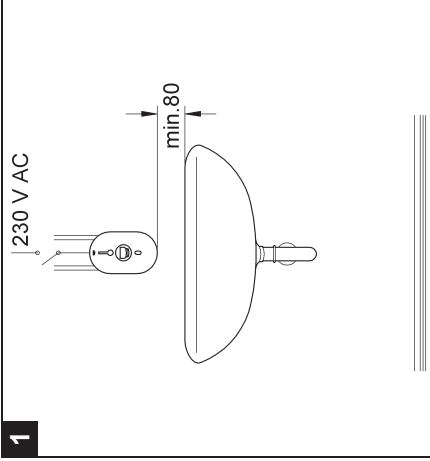
Design + Engineering GROHE Germany

99.744.031/ÄM 221722/08.13

GROHE
ENJOY WATER®



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
 Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!





Сфера застосування

Передбачено експлуатацію з:

- Напірними накопичувачами;
- Проточними водонагрівачами з термічним керуванням;
- Проточними водонагрівачами з гідравлічним керуванням.

Експлуатацію з безнапірними накопичувачами (відкритими водонагрівачами) не передбачено!

Правила безпеки

- Встановлення приладу дозволено лише в захищених від холоду приміщеннях.
- Імпульсний блок живлення призначено для використання лише в закритих приміщеннях.
- Напруга повинна вимикатись автономно.
- Використовуйте лише фірмові запчастини й аксесуари. У випадку використання інших деталей гарантія та маркування CE вважатимуться недейсними.

Технічні характеристики

- Мінімальний гідравлічний тиск 0,05 МПа
- Робочий тиск 1 МПа
- Рекомендований гідравлічний тиск 0,1 - 0,5 МПа
- Випробний тиск 1,6 МПа
- Температура макс. 70 °С

Рекомендовано (економне споживання енергії): 60 °С

- Інтегровані попередні запірні вентилялі
- Якщо статичний тиск перевищує 0,5 МПа, необхідно вмонтувати редуктор тиску.

Необхідно уникати значних перепадів тиску в трубах для гарячої та холодної води!

Попередній монтаж

1. Підготуйте стіну. Дотримуйтеся розмірів, що вказані на складному аркуші I та рис. [1] на складному аркуші II.
2. Дотримуйтеся глибини монтажу, що вказана на рис. [2].
3. Вирівняйте настінну монтажну коробку (А) по вертикалі, по горизонталі та паралельно до стіни, див. рис. [3].
4. Позначте положення настінної монтажної коробки (А) та зафіксуйте її за допомогою дюбелів, шайб і гвинтів (не входить до комплекту поставки).
5. Під'єднайте трубопроводи (В), див. рис. [4]. Подачу гарячої води необхідно підключити справа, а холодної води – зліва.

З'єднання трубопроводу з корпусом не можна здійснювати шляхом спаювання, тому що можна пошкодити встановлений попередній запірний вентиль.

6. Закрийте попередні запірні вентилялі (С), див. рис. [4].

Відкрийте подачу гарячої та холодної води й перевірте щільність стиків.

Перед встановленням і після нього необхідно ретельно промити систему трубопроводів (дотримуйтесь EN 806)!

Прокладання електропроводки



Прокладати електропроводку має право лише спеціаліст-електрик! При цьому слід дотримуватися вимог міжнародного стандарту з електротехніки ІЕС 364-7-701-1984 (відповідає нормам Союзу німецьких електротехніків VDE 0100, частина 701), а також усіх національних і місцевих інструкцій!

- Можна використовувати лише круглий кабель із зовнішнім діаметром від 6 до 8,5мм.
1. Виріжте отвір у настінній монтажній коробці (А), див. рис. [5].
 2. Вставте кабель підключення 230 В (І) в нижню частину трансформатора і заізолюйте його, див. рис. [6].
 3. Вставте обидві струмопровідні жили (J1) у шланг.
 4. Встановіть клемну колодку (J), слідкуйте за обкладкою, див. рис. [7].
 5. Зафіксуйте всі три жили за допомогою бандажної стрічки (J2) на невеликій відстані від клемної колодки (J).
 6. Покладіть шнур (I1) дугою та встановіть клемну колодку (J) на фіксуючі елементи (K1) в нижній частині пристрою (K), див. рис. [8].
 7. Зафіксуйте кабель гвинтами (М) та послаблювачем натягу (L).
 8. Зафіксуйте кришку (N) гвинтом (О) в нижній частині пристрою (K).

Вказівка для слюсаря-сантехніка:

- Надягніть захисне покриття (Р), див. рис. [9].
- Подальший монтаж необхідно проводити після облицювання.

Вказівка для облицювальника:

- Проміжок між кахлем та захисним покриттям повинен складати від 1 до 3мм, див. рис. [10].

Здійснення остаточного встановлення.

Подальший монтаж буде роз'яснено під час остаточного встановлення зовнішньої частини приладу.

Запчастини, див. складаний аркуш I.

RUS

Область применения

Эксплуатация возможна с:

- Накопителями, работающими под давлением
- Прямоточными водонагревателями с термическим управлением
- Прямоточными водонагревателями с гидравлическим управлением

Эксплуатация с безнапорными накопителями (открытыми водонагревателями) не предусмотрена!

Информация по технике безопасности

- Установку разрешается производить только в теплых помещениях.
- Импульсный блок питания пригоден только для использования в закрытых помещениях.
- Напряжение должно отключаться автономно.
- Разрешается использовать только оригинальные запчасти и комплектующие детали. Применение иных деталей ведет к утрате гарантии и знака CE.

Технические данные

- | | |
|---|---------------|
| • Минимальное давление воды | 0,05 МПа |
| • Рабочее давление макс. | 1 МПа |
| • Рекомендуемое давление воды | 0,1 - 0,5 МПа |
| • Испытательное давление | 1,6 МПа |
| • Температура | макс. 70 °С |
| • Рекомендовано (экономия энергии): | 60 °С |
| • Встроенные предварительные запорные вентили | |

При давлении в водопроводе более 0,5 МПа рекомендуется установить редуктор давления. Необходимо избегать больших перепадов давлений в подсоединениях холодной и горячей воды!

Предварительная установка

1. Подготовить стену к монтажу, учитывать данные на чертеже с размерами на складном листе I и рис. [1] на складном листе II.
2. Соблюдать монтажную глубину согласно рис. [2].
3. Выставить стенной короб (А) горизонтально, вертикально и параллельно по отношению к стене, см. рис. [3].
4. Выполнить разметку для стенного короба (А) и закрепить дюбелями, шайбами и винтами (не входит в комплект поставки).
5. Подсоединить трубопроводы (В), см. рис. [4]. Подключение горячей воды должно следовать слева, а подключение холодной воды – справа.

Не разрешается паяное соединение корпуса с трубопроводами, так как это может вызвать повреждение встроенного предварительного запорного вентиля.

6. Закрывать предварительные запорные вентили (С), см. рис. [4].

Открыть подачу холодной и горячей воды, проверить герметичность соединений.

Перед установкой и после установки следует тщательно промыть систему трубопроводов (соблюдать стандарт EN 806)!

Проведение электроподключения



Прокладывать электропроводку имеет право только специалист-электрик! При этом следует соблюдать предписания международного стандарта по электротехнике IEC 364-7-701-1984 (соответствуют нормам Союза немецких электротехников VDE 0100, часть 701), а также все национальные и местные инструкции!

- Разрешается применять только кабель круглого сечения с максимальным наружным диаметром 6 - 8,5мм.
1. Вырезать отверстие в стенном коробе (А), см. рис. [5].
 2. Вставить соединительный кабель 230 V (I) в нижнюю часть трансформатора. Удалить изоляцию согласно рис. [6].
 3. Вставить обе токоведущих жилы в гибкую трубку (J1).
 4. Установить клемму (J), следить за распределением, см. рис. [7].
 5. Зафиксировать все три жилы рядом с клеммой (J) бандажной лентой (J2).
 6. Проложить гибкий провод (I1) в основании и позиционировать клемму (J) на фиксаторах (K1) в нижней части (K), см. рис. [8].
 7. Зафиксировать кабель винтами (М) и ограничителем длины (L).
 8. Закрепить крышку (N) в нижней части (K) винтом (O).

Указание для слесаря-сантехника:

- Установить защитный кожух (P), см. рис. [9].
- Остальные монтажные операции проводятся уже после укладки облицовочных плиток.

Указание для плиточника:

- Учитывать размер шва 1 - 3мм до защитного кожуха, см. рис. [10].

Выполнение окончательного монтажа.

Остальные монтажные операции разъясняются в описании окончательного монтажа накладной панели.

Запасные части, см. складной лист I.

D
☎ +49 571 3989 333
impressum@grohe.de

A
☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS
Argent Sydney
☎ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
☎ +(03) 9682 1231

B
☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com

BG
☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

CAU
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
☎ +41 448777300
info@grohe.ch

CN
☎ +86 21 63758878

CY
☎ +357 22 465200
info@grome.com

CZ
☎ +420 22509 1082
grohe-cz@grohe.com

DK
☎ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

E
☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

F
☎ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

FIN
☎ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

GB
☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR
☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
☎ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

IS
☎ +354 515 4000
jonst@byko.is

J
☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ
☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

LV
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL
☎ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

N
☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no

NL
☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ
☎ +09/373 4324

P
☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL
☎ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI
☎ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

RO
☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK
☎ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

RP
☎ +63 2 8041617

RUS
☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru

S
☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP
☎ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

SK
☎ +420 22509 1082
grohe-cz@grohe.com

T
☎ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

TR
☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA
☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA
☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN
☎ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

AL **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
☎ +357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**
☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg